

## Smlouva o zajištění ubytovacích, stravovacích a dalších služeb VZ

Smluvní strany:

### **Vojenská lázeňská a rekreační zařízení, příspěvková organizace**

se sídlem Magnitogorská 1494/12, 101 00 Praha 10 – Vršovice

zastoupená ředitelem VZ Ovčárna pod Pradědem [REDACTED]

zapsaná u živnostenského odboru Úřadu městské části Praha 10

IČO: 00000582, DIČ: CZ00000582

Bankovní spojení: Česká národní banka, číslo bankovního účtu: [REDACTED]

Kontaktní osoba pro sjednání smluvního vztahu: [REDACTED], ředitel VZ Ovčárna

pod Pradědem, email: [REDACTED]@vlrz.cz, tel: 973 483 400, [REDACTED]

Kontaktní osoba VZ pro zajištění pobytů: [REDACTED], email: [REDACTED]@vlrz.cz,  
tel: 973 483 402, [REDACTED]

Adresa pro doručování elektronických daňových dokladů: fakturace@vlrz.cz

jako **POSKYTOVATEL** (dále jen „VLRZ, p. o.“) na straně jedné

a

### **TIPATOUR ZÁJEZDY, s.r.o.**

se sídlem V zahradách 239, 675 24 Okříšky

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Brně

zastoupená jednatelkou [REDACTED]

IČO: 27743896, DIČ: CZ27743896

Bankovní spojení: Česká spořitelna, číslo bankovního účtu: [REDACTED]

Kontaktní osoba pro zajištění pobytů: [REDACTED], email: praha@tipatour.cz,

tel: 00420/ 222 246 063, [REDACTED]

Adresa pro doručování korespondence: Karlovo náměstí 22, 674 01 Třebíč.

jako **OBJEDNATEL** (dále jen „OBJEDNATEL“) na straně druhé

níže uvedeného dne uzavřely:

**tuto smlouvu o zajištění ubytovacích, stravovacích a dalších služeb  
dle zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen  
„občanský zákoník“):**

## **I. Předmět smlouvy**

VLRZ, p.o., se zavazuje poskytnout klientům objednatele základní služby v rámci rekreačního pobytu ve Vojenské zotavovně Ovčárna pod Pradědem, Malá Morávka 263, 793 24 Karlova Studánka (dále jen zařízení) v maximálním rozsahu a termínech uvedených v příloze č.1 této smlouvy a objednatel se zavazuje uhradit VLRZ, p. o., za tyto služby cenu v souladu s touto smlouvou.

## **II. Rozsah poskytovaných služeb**

2.1 Základní služby jsou specifikovány v příloze č. 1, která tvoří nedílnou součást této smlouvy.

2.2 Služby nad rámec základních služeb mohou být poskytnuty pro každý jednotlivý případ na základě nabídky zařízení při pobytu klienta a budou uhrazeny přímo klientem na zařízení dle platného ceníku.

## **III. Podmínky poskytování služeb**

3.1 Základní služby v rámci pobytu budou poskytnuty v maximálním rozsahu dle přílohy č. 1 na základě písemné objednávky objednatele, která musí obsahovat rozsah požadovaných služeb, počet klientů, den nástupu na pobyt, délku pobytu, způsob stravování, kategorii pokojů, charakter první a poslední služby. Objednávka je považována za závaznou jejím potvrzením ze strany zařízení, do té doby není zařízení povinno služby poskytnout. Podmínkou pro poskytnutí požadovaných služeb je úhrada pobytu objednatelem před nástupem jeho klientů na pobyt, jinak není zařízení povinno objednané služby poskytnout.

3.2 Objednatel je povinen zajistit, aby se jeho klienti před nástupem na pobyt prokázali voucherelem – ubytovacím poukazem, ze kterého bude jednoznačně vyplývat rozsah objednaných služeb. Pokud se klient neprokáže shora uvedenými doklady, není zařízení povinno objednané služby poskytnout. Objednatel je povinen na tuto skutečnost klienty upozornit. Pokud objednatel tuto povinnost poruší, nese odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku neposkytnutí objednaných služeb.

3.3 Objednatel se zavazuje zaslat ke korektuře a autorizaci prezentaci (textovou i obrazovou) zařízení VLRZ, p. o., ve svých propagačních materiálech a tyto materiály zveřejnit až po jejich autorizaci. VLRZ, p. o., se zavazuje dodat objednateli textové i obrazové materiály na prezentaci zařízení v jeho propagačních materiálech v souladu s přílohou č. 3 této smlouvy. V případě tištěných propagačních materiálů (katalogu) je objednatel povinen zaslat jeden exemplář na VLRZ, p. o.

## **IV. Ceny a platební podmínky za poskytované služby**

4.1 Ceny za základní služby jsou stanoveny pro každou službu v ceníku, který tvoří Přílohu č. 2 a je nedílnou součástí této smlouvy.

4.2 Ceny jsou uvedeny v Kč včetně DPH, pokud služba dle platných právních předpisů podléhá dani z přidané hodnoty a jsou splatné na základě faktury vystavené zařízením a to vždy nejpozději ke dni nástupu klienta na pobyt.

4.3 Daňový doklad musí obsahovat všechny náležitosti v souladu s platnými právními předpisy. Přílohou daňového dokladu je voucher – ubytovací poukaz, popřípadě storno objednávky.

4.4 Faktury a daňové doklady jsou považovány za uhrazené dnem připsání částky na účet VLRZ, p. o. Faktura je považována za uhrazenou připsáním částky na účet VLRZ, p. o., který je uveden v údajích o poskytovateli na straně 1 této smlouvy.

4.5 Bankovní výlohy spojené s úhradou plateb mezi smluvními stranami hradí objednatel a VLRZ, p. o., pouze své bance.

4.6 Poslední den pobytu (nejpozději do 14 dnů) vystaví zařízení fakturu-daňový doklad za skutečně poskytnuté služby a zúčtuje všechny pohledávky a závazky vyplývající ze smluvního vztahu.

## V. Stornopoplatky a smluvní pokuty

5.1 Objednatel je oprávněn písemně zrušit závazně objednané služby v plném rozsahu v období 15 a více dnů (*období lze variantě upravit dle rozhodnutí zařízení*) před plánovaným termínem nástupu na pobyt bez úhrady stornopoplatků.

5.2 V době kratší než 15 dnů (*období lze variantě upravit dle rozhodnutí zařízení*) je objednatel oprávněn stornovat písemně závazně objednané služby za podmínky, že uhradí stornopoplatky, jejichž výše je stanovena v závislosti na období, ve kterém jsou objednané služby zrušeny, a to takto:

**14 až 8 den** před nástupem klienta na závazně objednaný pobyt: **30 %** z celkové ceny objednaných služeb,

**7 až 3 den** před nástupem klienta na závazně objednaný pobyt: **50 %** z celkové ceny objednaných služeb,

**2 až 1 den** před nástupem klienta na závazně objednaný pobyt: **60 %** z celkové ceny objednaných služeb,

v den určený jako den nástupu klienta na objednaný pobyt: **100 %** z celkové ceny objednaných služeb.

5.3 Při předčasném odjezdu klienta je účtován stornopoplatek ve výši 100 % ze zbývající ceny pobytu.

5.4 Za nevyčerpané objednané služby v průběhu pobytu (ubytování, stravování, léčení, wellness a sport) se neposkytuje žádná finanční náhrada.

5.5 Smluvní strany ujednání mohou po dohodě od účtování stornopoplatků a neodebraných objednaných služeb ustoupit (doložená nemoc, ze závažných služebních důvodů apod.). Na ustoupení od stornopoplatků není právní nárok, klient je povinen důvod řádně prokázat. V případě úmrtí klienta se stornopoplatky neúčtují.

5.6 V případě, že je objednatel v prodlení s úhradou daňového dokladu, je povinen uhradit poskytovateli úrok z prodlení v aktuálně platné výši stanovené nařízením vlády č. 351/2013 Sb., kterým se určuje výše úroků z prodlení a nákladů spojených s uplatněním pohledávky, určuje odměna likvidátora, likvidačního správce a člena orgánu právnické osoby jmenovaného soudem a upravují některé otázky Obchodního věstníku, veřejných rejstříků právnických a fyzických osob a evidence svěřenských fondů a evidence údajů o skutečných majitelích, ve znění pozdějších předpisů, z dlužné částky za každý den prodlení.

5.7 Zařízení je oprávněno použít jakoukoli platbu objednatele dle této smlouvy za pobyty jeho klientů nejprve k úhradě stornopoplatků a smluvní pokuty. Objednatel k této úhradě uděluje podpisem této smlouvy výslovný souhlas.

## VI. Forma informací

6.1 Smluvní strany se dohodly, že veškerá korespondence bude probíhat na kontaktní údaje smluvních stran uvedených na straně 1.

## **VII. Doba trvání smlouvy**

7.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou od 3.1.2026 do 2.1.2027.

7.2 Tato smlouva vstupuje v platnost dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnost nabývá zveřejněním v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

7.3 Obě smluvní strany jsou oprávněny od této smlouvy písemně odstoupit, a to formou doporučeného dopisu, pokud druhá smluvní strana porušuje své povinnosti z této smlouvy hrubým způsobem. Účinky odstoupení nastávají doručením odstupujícího projevu druhé smluvní straně. Potvrzené a objednatelům uhrazené rezervace u VLRZ, p. o., budou realizovány.

7.4 Za hrubé porušení povinností vyplývajících z této smlouvy ze strany objednatele se považuje prodlení objednatele s jakoukoli finanční úhradou, ke které je povinen dle této smlouvy, po dobu delší než 10 dnů.

7.5 Za hrubé porušení povinností vyplývajících z této smlouvy ze strany VLRZ, p. o., se považuje opakované neposkytnutí závazně objednaných služeb.

7.6 VLRZ, p. o., je oprávněna tuto smlouvu písemně vypovědět, pokud její zřizovatel rozhodne o změně využití ubytovací kapacity v rámci hlavní nebo jiné činnosti. Výpovědní lhůta činí 1 měsíc a počíná běžet ode dne doručení výpovědi objednateli.

## **VIII. Závěrečná ustanovení**

8.1 Tato smlouva podléhá režimu právních předpisů České republiky. Poskytnutí ubytovacích, stravovacích a dalších služeb se řídí obchodními podmínkami zveřejněnými na webových stránkách [www.volareza.cz](http://www.volareza.cz), v sekci hotel jednotlivých zařízení VLRZ, p. o. Speciální ujednání v této smlouvě mají přednost před zněním obchodních podmínek. Práva a povinnosti smluvních stran touto smlouvou výslovně neupravené se řídí obecně závaznými právními předpisy, zejména občanským zákoníkem.

8.2 Pokud by tato smlouva obsahovala ustanovení, které by bylo v rozporu s obecně závaznými právními předpisy, budiž toto ustanovení posuzováno jako samostatné, které tudíž nemá vliv na neplatnost této smlouvy jako celku.

8.3 Obě smluvní strany se zavazují řešit případné spory vyplývající z této smlouvy nejprve smírnou cestou. Pokud nedoručí k mimosoudnímu vyřešení těchto sporů, jsou pro jejich soudní řešení příslušné, na základě výslovné dohody smluvních stran, soudy v České republice s tím, že pokud budou splněny předpoklady použití § 89a občanského soudního řádu je příslušný Městský soud v Praze.

8.4 Tato smlouva se pořizuje ve dvou vyhotoveních, každé s platností originálu. Každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení. Zhotovitel se zavazuje, že poskytne objednateli smlouvu včetně příloh ve strojově čitelném formátu.

8.5 Smluvní strany se dohodly, že při nakládání s osobními údaji klientů se budou důsledně řídit Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a zákonem č. 110/2019 Sb. o zpracování osobních údajů ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany při zpracovávání osobních údajů klientů vystupují vůči subjektům osobních údajů (klientům) jako správci osobních údajů. Předání osobních údajů mezi smluvními stranami jako správci, je prováděno elektronickou formou,

zasláním objednávky (rooming listu). Tím dojde k faktickému předání osobních údajů mezi správci, se stanovenými právy a povinnostmi.

8.6 Tato smlouva představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu této smlouvy.

8.7 Tato smlouva může být měněna pouze písemnou formou se souhlasem obou smluvních stran.

8.8 Objednatel bere na vědomí, že VLRZ, p. o., je povinna zveřejnit smlouvu v souladu se zákonem o registru smluv.

8.9 Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy seznámily a že tato byla sepsána na základě jejich pravé a svobodné vůle, nikoli v tísní ani za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují své podpisy.

Ovčárna pod Pradědem dne: .....

Okříšky dne: .....

\_\_\_\_\_  
VLRZ, p.o.

\_\_\_\_\_  
objednatel

Seznam příloh:

1. Rozsah služeb
2. Ceník služeb
3. Fotogalerie zařízení

## Rozsah služeb

### Poloha:

Hotel Ovčárna je tím správným místem k odpočinku v krásném prostředí rezervace Hrubého Jeseníku, kde je možno obdivovat překrásnou faunu i flóru ojedinělou ve Střední Evropě. Nachází se na ledovci v nadmořské výšce 1300 m n. m. v chráněné oblasti. Unikátní proudění vzduchu spolu s nadmořskou výškou má vliv na zvýšenou tvorbu červených krvinek a tím i posilování imunitního systému. Přímo z hotelu je možno pozorovat nejvyšší horu Moravy Praděd vzdálenou pouhých 2,5 km. Ovčárna je nejen příjemným místem k odpočinku v krásné přírodě s možností relaxace a sportu, ale také zařízením pro náročnější klientelu. Hotel Ovčárna pod Pradědem je certifikován na \*\*\* superior a získal certifikát Českého systému kvality služeb. Letní období je ideální pro pěší turistiku, cykloturistiku s vyznačenými okruhy. V zimním období si lze užít skvělé lyžování na sjezdovkách, které se nacházejí pár desítek metrů od hotelu, nebo využít vybudované běžecké tratě.

### Vybavení:

Po aktivním pohybu si lze příjemně odpočinout v moderně vybaveném wellness centru, jehož součástí je fitness, kardio aerobní zóna, spinning, běžecký trenažér, orbitrek, stolní tenis, solárium a nabídka řady masáží (klasická masáž, indická masáž hlavy, masáž lávovými kameny, aroma masáž, přístrojová masáž Lymfovenem, medová masáž, Breussova masáž, čínská Tuina masáž, Dornova metoda), suché uhličité koupele, kompenzační cvičení, termoterapie Biomat, parafango, parafín na ruce, sauna, infrasauna, vířivka, bazén s protiproudem (2,7 x 7,8 m). K dispozici je půjčovna horských kol, sjezdových a běžeckých lyží, snowboardů a sněžnic. Pro děti je k dispozici přímo v hotelu dětský koutek. V případě pěkného počasí mohou rodiče se svými dětmi navštívit dětské houpačky s pískovištěm před hotelem. Připojení internetu je na celém hotelu zdarma. Pro občerstvení hostů a veřejnosti je k dispozici jídelna a restaurace, kde je možno si vybrat ze široké nabídky jídel a nápojů. Příjemně lze posedět na venkovní terase s obsluhou. Výjezd k hotelu je celoročně regulován a je možný v každou celou hodinu. Parkování je zajištěno za poplatek na odstavné ploše hotelu.

### Ubytování:

Ubytování je zajištěno v jednolůžkových, dvoulůžkových, třílůžkových a čtyřlůžkových pokojích DELUXE a dvoulůžkových a třílůžkových pokojích STANDARD. Na několik z nich lze přidat přistýlku. Všechny pokoje mají vlastní sociální zařízení (sprchový kout, WC). Pokoje jsou vybaveny televizorem se satelitním příjmem, chladničkou, telefonem. Internet na pokoji je zdarma. Pobyt zvířat povolen dle předchozího souhlasu ředitele hotelu (pes – malé plemeno do 10 kg) za poplatek. Možnost jednorázového naplnění minibaru za poplatek.

**Rozsah stravování:**

Snídaně: formou bufetu – rautu
Oběd: formou bufetu – rautu, výběr ze 4 druhů jídel
Večeře: formou bufetu – rautu, výběr ze 4 druhů jídel

**Vybavení pokojů:****pokoj Deluxe**

televize	SAT	telefon	lednice	minibar	balkon	sprcha	WC
x	x	x	x			x	x

**pokoj Standard**

televize	SAT	telefon	lednice	minibar	balkon	sprcha	WC
x	x	x	x			x	x

## Ceník základních služeb

CENÍK UBYTOVACÍCH SLUŽEB									
UBYTOVÁNÍ									
TYP UBYTOVÁNÍ	03.01. - 19.04., 22.06. - 23.08., 20.12.2026 - 02.01.2027			OBDOBÍ 24.08. - 20.09.			20.04. - 21.06. 21.09. - 19.12.		
	Dospělí	Děti	Junioři	Dospělí	Děti	Junioři	Dospělí	Děti	Junioři
<b>HOTEL (ubytování se snídaní)</b>									
Lůžko v jednolůžkovém pokoji DELUXE	1 224	734	979	1 161	697	929	1 107	664	886
Lůžko ve dvoulůžkovém pokoji DELUXE	1 197	718	958	1 125	675	900	1 080	648	864
Lůžko v třílůžkovém pokoji DELUXE	1 161	697	929	1 098	659	897	1 053	632	842
Lůžko v čtyřlůžkovém pokoji DELUXE	1 116	670	893	1 071	643	857	1 008	605	806
Lůžko v dvoulůžkovém pokoji STANDARD	1 125	675	900	1 062	637	850	1 017	610	814
Lůžko v třílůžkovém pokoji STANDARD	1 107	664	886	1 035	621	828	972	583	778
Přistýlka	950	570	760	900	540	720	870	522	696
STRAVOVÁNÍ									
TYP STRAVOVÁNÍ	Dospělí		Děti		Junioři				
Snídaně (v ceně ubytování)	220		132		176				
Oběd	260		156		208				
Večeře	260		156		208				
POPLATKY, SLEVY A PŘÍPLATKY									
Neobsazené lůžko v pokoji nebo chatě				450					
Dítě do 3 let				zdarma a bez nároku na lůžko a stravu					
Dětská postýlka pro dítě do 3 let				150					
Poplatek za zvíře - při ubytování na hotelu				300					

Věková hranice	Vyber ze seznamu
Infanti	0-3
Děti	3-12
Junioři	12-15

## Poznámky:

Ceny jsou uvedeny za noc, v Kč vč. DPH a nezahrnují poplatek z pobytu, ve výši stanovené místním úřadem.

Začátek ubytování od 14:00 hod. (check-in), opuštění pokoje do 10:00 hod. (check out).

Pobyt dětí do 3 let zdarma, bez nároku na lůžko a stravu.

Věková hranice pro kategorii dětí 3-12 let. Věková hranice pro kategorii junior 12-15 let. Uvedenou věkovou hranici se rozumí věk, kterého dítě (junior) dosáhne v den nástupu na pobyt.

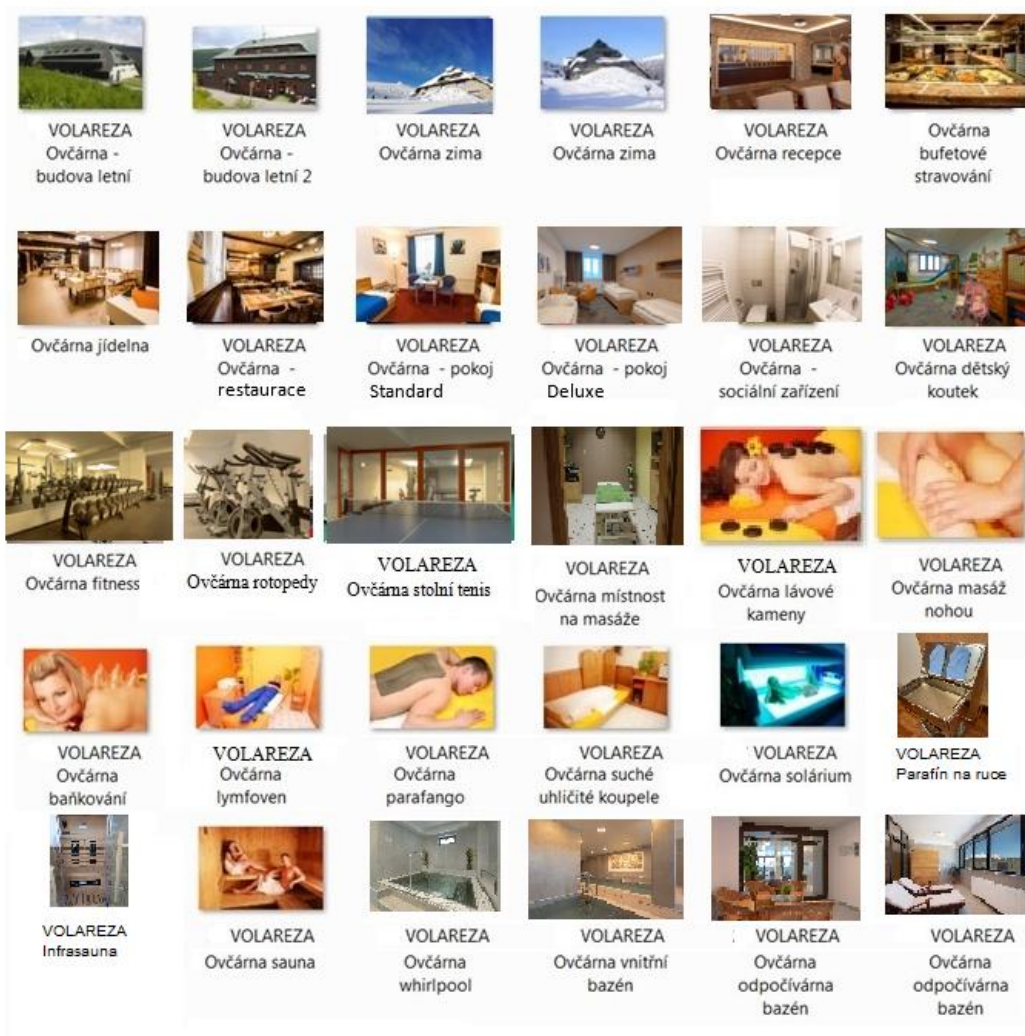
Pobyt s domácím mazlíčkem - zvířetem (zpravidla kočka, pes - malé plemeno do 10 kg) je možný pouze po předchozím schválení ze strany zařízení za podmínek stanovených ubytovacím řádem zařízení.

## Cena nezahrnuje níže uvedené poplatky a příplatky:

- Místní poplatek – poplatek z pobytu
- Odstavná plocha pro osobní vozidla
- Odstavná plocha pro motocykl
- Vánoční příplatek
- Silvestrovský příplatek

## Fotogalerie zařízení pro účely propagace

Náhledy fotek se základním popisem



VLRZ, p. o., tímto prohlašuje a svým podpisem potvrzuje, že disponuje majetkovými právy k výše uvedené fotodokumentaci. VLRZ, p. o., povoluje užití této fotodokumentace pro marketingové a propagační účely objednatele s výhradním použitím pouze pro účely propagace zařízení VLRZ, p. o., a to pouze po dobu trvání smluvního vztahu. VLRZ, p. o., je v této věci za dodržení uvedených podmínek odpovědná za škodu vzniklou případným porušením práv třetích osob. Fotodokumentace uvedená v příloze č. 3 bude zaslána elektronicky na kontaktní adresu objednatele.